

SHKP



新鴻基地產
Sun Hung Kai Properties

新地季刊
Quarterly

Vol 85 | Q3 2017

Group's offices come as
first choice for companies of all sizes

集团写字楼物业 为大小企业首选





Group's offices come as first choice for companies of all sizes 集团写字楼物业 为大小企业首选

The photographs, images, drawings or sketches shown in this article represent the artist's imaginative impression of the development concerned only. They are not drawn to scale and/or may have been edited and processed with computerized imaging techniques. The developer also advises purchasers to conduct on-site visit for a better understanding of the development site, its surrounding environment and the public facilities nearby.

本文章内载列的相片、图像、绘图或素描显示的纯属画家对该发展地盘之想像感觉。有关图片并非按照比例绘画或 / 及可能经过电脑图像修饰处理。准买家如欲了解本发展项目的详情，发展商建议买方到该发展地盘作实地考察，以获取对该发展地盘以及其周围地区的公共设施及环境较佳的了解。



以 心 建 家 Building Homes with Heart

Contents

Vol 85 | Q3 2017

PDF



eBook



A Publication of
Sun Hung Kai Properties Limited
新鸿基地产发展有限公司刊物

45/F, Sun Hung Kai Centre, 30 Harbour
Road, Hong Kong
香港湾道30号新鸿基中心45楼
Tel 电话 : (852) 2827 8111
Fax 传真 : (852) 2827 2862
Website 网址 : www.shkp.com
E-mail 电子邮件 : shkp@shkp.com

Editor's Note 编者按 :

The *SHKP Quarterly* serves to provide updates on the Group's different businesses, with the aim of maintaining transparency and high standards of corporate governance. It is not intended as a promotional material.

本刊旨在为投资者提供集团业务的最新资讯，维持企业高透明度及良好的企业管治。本刊内容涵盖集团业务的不同范畴，相关资料陈述并非用作宣传推广。

All rights reserved 版权所有，不得转载



4



12



14

专题故事

- 4 Group's offices come as first choice for companies of all sizes
集团写字楼物业 为大小企业首选

业务动向 – 香港

- 10 PARK YOHO Genova in Yuen Long attracts positive market response
元朗PARK YOHO Genova销售理想
- 12 YOHO MALL I fully opens in Yuen Long
元朗YOHO MALL I 全面开通
- 14 PopWalk 2 and PopWalk 3 in Tseung Kwan O open now
将军澳天晋汇2及天晋汇3现已开幕
- 16 New blood for hotel portfolio
酒店业务组合添动力

业务动向 – 内地

- 18 Good sales continue with Grand Waterfront phase 2 in Dongguan
东莞珑汇第二期延续销售佳绩

集团动向

- 20 Group clinches top-notch honour as Best Developers, Overall in Global
集团获颁“环球最佳地产公司”最高荣誉

企业社会责任 – 健康及可持续生活

- 22 Major sporting events promote exercise for good
两大体坛盛事 寓运动于行善



企业社会责任 – 阅读及全人发展

- 24 SHKP Reading Club spreads summer reading fun
新阅会与大众共享夏日阅读乐

企业社会责任 – 社会公益

- 26 Giving a helping hand
点滴关怀 服务社群

27 简讯

Group's offices come as first choice for companies of all sizes



4

The Group owns a large portfolio of premium offices in Hong Kong covering about 930,000 square metres (10 million square feet) with overall high occupancy. Gross rental income in financial year 2016/17 exceeded HK\$5,800 million and is growing steadily.

The Group's diverse office holdings are on prime sites in various districts, mainly along rail lines with convenient access. They include landmark buildings in traditional central business districts, skyscraper and modern edifices in new commercial areas, as well as offices in the New Territories to meet the needs of large and small companies in different industries.

The Group's development process is vertically integrated with in-house professionals looking after every stage of projects from land acquisition, project planning and project management on to material sourcing and construction through to marketing and property management for better quality control. Office buildings usually have a few floors for restaurants and retail use, or even sky gardens with exercise equipment in recent years for people working there. Some offices are part of integrated projects along with shopping malls, hotels and serviced suites like IFC and ICC that offer leisure and convenience to tenants and their overseas visitors.

Personalized support is as important as premium design and architecture. Professional leasing and property management teams listen to tenant opinions and offer flexible solutions so they can focus on business. As such, tenants tend to stay with the Group and extend their happy working relationships when they seek for office expansion.

IFC, ICC across Victoria Harbour and Millennium City are the major clusters of the Group's office portfolio. The portfolio includes other premium offices such as Sun Hung Kai Centre and Central Plaza in Wan Chai, Grand Century Place in Mong Kok, Grand Central Plaza in Sha Tin and Metroplaza in Kwai Fong.



ICC is the tallest building in Hong Kong, with offices, a shopping centre, hotels, serviced suites and an indoor observation deck
环球贸易广场为香港最高建筑物·汇聚写字楼·商场·酒店·服务式套房酒店及室内观景台

IFC

This mega project in the heart of Central above the Airport Express Hong Kong Station has two towers, namely One IFC and Two IFC; with Two IFC once being the tallest building in the city. The project contains comprehensive facilities including offices, IFC Mall, the Four Seasons Hotel Hong Kong and Four Seasons Place serviced suites.

The whole development contains grade-A office space built to international specifications with state-of-the-art facilities. The unrivalled Victoria Harbour view is also one of the underlying factors for its popularity with multinational financial institutions. Occupancy of the IFC offices stays high and it is now virtually full. Rental income is favourable and rental reversions continue to grow.

ICC

ICC in the West Kowloon commercial area is the tallest building in the city and the 10th tallest in the world. The 118-storey integrated complex comprises offices, an upscale shopping centre, The Ritz-Carlton, Hong Kong and W Hong Kong hotels, HarbourView Place serviced suites and the Sky100 Hong Kong Observation Deck.

The complex contains about 232,000 square metres (2.5 million square feet) of prime grade-A offices with features and management that supersede most grade-A office buildings. The artificial intelligence building design, energy management and business continuity plans ensure a comfortable, steady working environment for tenants, which is particularly crucial to financial institutions that operate 24 hours a day. Top-notch investment banks and financial institutions have chosen ICC as their business address



Multinational financial institutions prefer IFC
国际金融中心写字楼备受跨国金融机构欢迎

since completion, making it an extension of Central. It is now almost full with strong rental reversions recorded. Sitting atop Airport Express Kowloon Station and close to the Guangzhou-Shenzhen-Hong Kong Express Rail Link Terminus that will be in operation next year, the skyscraper stands to gain further from the comprehensive transport network.



Occupancy is high for IFC offices in the Central core facing Victoria Harbour
国际金融中心位处中环核心地段，前临维港美景，多年来写字楼维持高出租率



Millennium City is close to MTR stations for easy access
创纪之城毗邻港铁站，交通方便

Millennium City

Millennium City is an office cluster in Kowloon East close to MTR stations with APM shopping mall at the podium of Millennium City 5. The Group now holds nearly 158,000 square metres (1.7 million square feet) of grade-A office space in Millennium City 1, 2, 5 and 6. Major tenants include banks, insurance companies and fashion retailers.

Supply for new grade-A offices in the neighbourhood will continue to increase sharply in the next few years, but rental performance at Millennium City remains positive amid its edge. The office cluster is supported by premium facilities and comprehensive management. The large, efficient floor plates and single ownership mean flexibility to meet tenants' business needs. It also appeals to prospective tenants looking for larger office space. Occupancies at Millennium City 1, 2, 5 and 6 remain high and rental income is growing healthily.

Office portfolio enhancement

The Group builds premium offices and continuously upgrades existing properties to enhance the working environment for tenants and strengthen the competitiveness of its portfolio and its leading position in the office leasing market.

The joint-venture Two Harbour Square project in Kwun Tong will be finished by the end of the year. Additionally, 98 How Ming Street in Kwun Tong will be developed into a commercial project with about 111,000 square metres (1.2 million square feet) of gross floor area. Most of this will be grade-A offices and the rest retail, all connected to Millennium City 6 by a footbridge to create synergy.

集团写字楼物业

为大小企业首选

集团在香港拥有庞大的优质写字楼物业组合，总楼面面积约930,000平方米（1,000万平方呎），整体出租率高，租金收入稳定增长，于2016/17财政年度为集团带来逾58亿港元的总租金收入。

集团的写字楼物业多元化，分布于不同地区的优越地段，大部分位于铁路沿线，交通方便。从传统核心商业区的地标物业，到新兴商业区的摩天大楼及现代化商厦，乃至位处新界的写字楼均有涉及，全面照顾不同行业大中小型企业业务需要。

集团凭借“一条龙”垂直管理的营运模式，从挑选地皮、项目规划、项目管理、物料采购、工程建设、市场营销乃至物业管理，都由专业团队直接负责，确保项目品质卓越。为了照顾在写字楼工作的行政人员的需要，写字楼物业往往预留部分楼层作为餐饮及零售之用，近年更增设了空中花园甚至户外健身器材。在部分商厦，如国际金融中心及环球贸易广场，写字楼属于综合发展项目的一部分，连同项目内的商场、酒店及服务式套房酒店，为租户以至租户的外地客人带来舒适便捷的体验。

除了优质的建筑设计外，集团也非常重视人性化的配套服务。租务及物业管理团队发挥专业精神，细心聆听租户意见，做出灵活配合，让租户可以专注业务发展。租户日后需要扩充业务时，也往往继续选用集团的写字楼项目，延续愉快的合作关系。

在集团的写字楼物业组合中，国际金融中心与矗立于彼岸的环球贸易广场以及创纪之城可说是重点项目。其他优质写字楼物业包括湾仔新鸿基中心和中环广场、旺角新世纪广场、沙田新城市中央广场和葵芳新都会广场等。

国际金融中心

位于中环核心地段的国际金融中心，坐落于机场快线香港站上盖，位置优越，共有两幢大楼：国际金融中心一期及国际金融中心二期，后者曾为香港最高建筑物。项目设有写字楼、国际金融中心商场、香港四季酒店及服务式套房酒店四季汇，配套完善。

整个项目的甲级办公大楼以国际级规格设计，配备先进设施，加上前临维港景致，多年来深受跨国金融机构欢迎。项目出租率维持高企，目前接近满租，租金表现理想，续租租金持续上升。



Single ownership of Millennium City offers higher flexibility than other options in the area

创纪之城的业权由集团单一持有，灵活性较区内其他商厦为高



Central Plaza is planning for a renovation
中环广场计划进行优化工程

环球贸易广场

环球贸易广场为香港最高兼世界第10高建筑物，位于西九龙商业区，楼高118层，属综合发展项目，汇聚写字楼、高级商场、香港丽思卡尔顿酒店、香港W酒店、服务式套房酒店港景汇及天际100香港观景台。

大楼约有232,000平方米（250万平方呎）超甲级写字楼空间，设施管理标准高于一般甲级商厦，采用智能概念设计，设有能源管理及持续营运管理计划，为租户带来舒适稳定的工作环境，对需要24小时营运的金融业客户尤为重要。项目自落成以来，吸引顶尖投资银行及金融机构进驻，使这幢摩天大楼成为中环的延伸。目前写字楼接近满租，续租租金升幅理想。项目坐拥庞大的交通枢纽网络，不但坐落机场快线九龙站上盖，也毗邻将于明年开通的广深港高速铁路总站，发展潜力势将进一步提高。

创纪之城

创纪之城为集团在九龙东发展的写字楼建筑群，毗邻港铁站，交通方便，五期基座为APM商场。集团目前持有创纪之城一期、二期、五期及六期共近158,000平方米（170万平方呎）甲级写字楼楼面，主要租户包括银行、保险公司和时装零售商。

尽管未来数年，区内全新甲级写字楼供应将继续大幅增加，但创纪之城凭借多方面的优势，租务表现预期依然向好。这个商厦群设施优质，管理完善，楼层面积较大，实用率也高，加上业权由集团单一持有，可灵活配合租户的业务需要，也方便有意租用较大楼面面积的租户。创纪之城一期、二期、五期及六期的出租率维持高水平，租金增长令人满意。



Most office buildings have restaurant and retail floors for tenants' convenience
为方便租户日常需要，大部分写字楼物业均设有餐饮及零售楼层



Professional, caring management provides premium service to office tenants and visitors

写字楼物业由专业细心的物业管理团队驻守，为租户及访客提供优质服务

增强写字楼物业组合

为了加强写字楼物业组合的竞争力，进一步提升集团在写字楼租务市场的领导地位，集团除了兴建全新优质写字楼物业外，也会持续提升现有物业的品质，为租户优化工作环境。

由集团合资发展，位于观塘的全新写字楼项目Two Harbour Square将于本年底全面落成启用。另外，观塘巧明街98号项目将发展为总楼面面积约111,000平方米（120万平方呎）的商业项目，其中大部分为甲级写字楼，余下部分为商场，以行人天桥连接创纪之城第六期，势将产生协同效应。



Sky garden at Two Harbour Square
Two Harbour Square空中花园

New grade-A offices at Two Harbour Square in Kwun Tong 观塘全新甲级商厦Two Harbour Square

Two Harbour Square, a new joint venture project in Kwun Tong Business Area, will join the Group's office portfolio later this year. Pre-leasing is going well and the team is in talks with several multinational corporations.

Located on a waterfront site on Wai Yip Street, Two Harbour Square faces the Kai Tak Cruise Terminal and Kwun Tong Promenade as one of the major development zones under the Energizing Kowloon East plan close to a proposed monorail station. It is only about 10 minutes on foot to MTR Kwun Tong Station and close to the Kwun Tong Ferry bus terminus with routes to Kowloon and the New Territories. The Kwun Tong public pier offers trips to North Point and Sai Wan Ho for easy access.

Two Harbour Square will have 20 floors of grade-A office space with each floor covering about 2,600 square metres (28,000 square feet), which is exceptionally good for businesses looking for large offices, and standard clear ceiling heights of about 2.75 metres. The penthouse floor has a clear ceiling height of about 3.2 metres and privileged special balconies. Two Harbour Square boasts an unrivalled sea view like the neighbouring One Harbour Square, which is also developed by the Group, and tenants will enjoy panoramic views of the cruise terminal and Victoria Harbour.

The stylish tower will feature glass curtain walls and a lobby with natural stone flooring and vertical green walls. Comprehensive facilities will include a sky garden on the roof top, about 2,800 square metres (30,000 square feet) for restaurants and shops as well as over 180 parking spaces across four basement levels.

集团的写字楼组合即将新增一个合资项目，为观塘商贸区的Two Harbour Square。项目预计于今年底落成启用，现正与多家跨国企业洽租，反应理想。

项目位于伟业街临海地段，前临启德邮轮码头及观塘海滨长廊，属于政府“起动九龙东”计划其中一个重点发展地段，毗邻拟建的高架单轨列车站，潜力优厚。项目位置距离港铁观塘站仅约10分钟步行路程，而附近观塘码头巴士总站设有多条巴士路线前往九龙及新界，再加上邻近公众码头提供来往北角和西湾河的航线，交通极为方便。

Two Harbour Square提供20层甲级写字楼，每层写字楼面积约2,600平方米（28,000平方呎），尤其适合需要使用大型空间的租户；标准楼层层高约2.75米。顶层特色楼层层高约3.2米，并拥有专属的特色露台。项目与毗邻同属集团发展的One Harbour Square共同享有广阔海景，临海景观一览无遗。租户可于楼层饱览邮轮码头乃至维港迷人景致。



Two Harbour Square opening by year end
Two Harbour Square将于今年底落成启用



Two Harbour Square features 2,600-square-metre (28,000-square-foot) floor plates and unrivalled sea views
Two Harbour Square楼层面积约达2,600平方米（28,000平方呎），尽享广阔海景

Two Harbour Square采用玻璃幕墙，大堂选用天然石材配合垂直绿化墙，设计简约时尚。项目配套齐全，天台设有空中花园，让租户可以忙里偷闲，舒展身心。大厦预留约2,800平方米（30,000平方呎）作餐饮及零售之用，体贴行政人员的日常需要。停车场共设四层，提供超过180个停车位，方便驾车人士出入。

PARK YOHO Genova in Yuen Long attracts positive market response 元朗PARK YOHO Genova销售理想

PARK YOHO¹ in Yuen Long's Kam Tin North enjoys a prime locale surrounded by natural greenery while adjoining to the commercial cores. Phase 2A PARK YOHO Genova went on the market in July with over 75% of the total residential units in the Phase sold by 30 September, generating contracted sales of over HK\$4,000 million.

PARK YOHO Genova offers residents a resort style landscaped pool area with waterfall plus extensive sceneries such as Tai Lam Country Park greenery and views of the Kam Tin River, Deep Bay and even the prosperous views of Shenzhen². The phase of the development will have eight residential towers containing 683 residential units with typical saleable areas ranging from 251 to 1,174 square feet in diverse layouts from studios to four bedrooms with two en-suite plus storage room. Duplexes and special units with flat roof gardens and/or roof will be available to satisfy different tastes.

Full community facilities

PARK YOHO's twin clubhouses³, along with communal garden and play area fill about 760,000 square feet⁴ with around 70 recreational facilities including resort-style swimming pool, heated indoor pools, gym rooms, boxing ring, dining zone, villas, banquet rooms and more. There is also a rarely found private wetland called Fairyland⁵ that residents and guests can visit on exclusive guided clubhouse eco tours.

PARK YOHO is convenient for everyday shopping with a 75,000-square-foot mall⁶ including an eatery, supermarket, convenience store, bakery, education and art learning centres, beauty and personal care, laundry, a travel agent and more. Residents can also visit YOHO MALL next to West Rail Yuen Long Station with over 300 shops.

Connected to commercial cores

The prime location in Kam Tin North means that PARK YOHO residents can take West Rail trains from West Rail Yuen Long Station or Kam Sheung Road Station to reach Tsim Sha Tsui or Hung Hom Stations conveniently. The development also has a transport interchange for charter buses, public buses and taxis offering speedy access to West Rail Stations, shopping and leisure hotspots in the neighbourhood, commercial cores in Kowloon and Huanggang Port.



The image was taken at the Phase and Club GARDA on 19 April 2017 and processed with computerized imaging techniques. Club GARDA is within Phase 2A and subsequent phases. All owners of residential units in the development, residents and their guests may use Club GARDA and its recreational facilities, but must comply with the deed of mutual covenant, terms and requirements of relevant government licenses and regulations, and may be required to pay fees for the use. The clubhouse and its recreational facilities may not be operational when owners of the residential properties take possession, subject to relevant government approval. Club GARDA and the names of clubhouse facilities are marketing names only and will not appear in any preliminary agreement for sale and purchase, agreement for sale and purchase, assignment or title deeds relating to the residential properties.

相片于2017年4月19日在期数及住客会所“CLUB GARDA”实景拍摄，并经电脑修饰处理。住客会所“CLUB GARDA”位于第2A期及后续期数内。所有发展项目内的住宅物业的业主、住客及其宾客均可使用“CLUB GARDA”及康乐设施，惟须遵守公契、相关政府牌照及规例的条款及规定，并可能须支付费用。会所及康乐设施于住宅物业入伙时未必可以启用，以相关政府部门批准为准。“CLUB GARDA”及会所设施名称为宣传物品中出现的宣传名称，将不会在住宅物业的临时买卖合约、正式买卖合同、转让契或任何其他业权契据中显示。

元朗锦田北住宅项目PARK YOHO¹，坐拥绿意环境，同时连接都会核心。项目第2A期PARK YOHO Genova于七月开售，截至9月30日，已售出该期数的全部住宅单位逾75%，合约销售总额超过40亿港元。

PARK YOHO Genova内拥广阔度假酒店式泳池瀑布园林，外览大榄郊野公园绿意，远眺锦田河、后海湾以至深圳繁华盛景²。项目期数由八幢住宅大楼组成，共提供683个住宅单位。标准单位实用面积由251至1,174平方呎，户型多元化，从开放式至四房两套连储物室均有；另设复式单位以及连平台花园及/或连天台的特色单位，满足不同住客的需求。

配套完善 生活一应俱全

PARK YOHO设有双住客会所³，连同公共花园及游乐场所总面积约760,000平方呎⁴，提供约70项会所设施，包括度假泳池、室内恒温泳池、健身房、擂台、餐饮区、别墅式独立大屋及宴会厅等。项目更设有罕见的私人湿地“候花园”⁵，住客及亲友可参加会所举办的生态导赏团，近距离欣赏其四季美景。

PARK YOHO全面照顾住客的日常生活所需。项目内部有面积约75,000平方呎的商场⁶，将设有餐饮、超级市场、便利店、面包店、教育及艺术机构、美容及个人护理专门店、洗衣店及旅行社等。住客亦可前往毗邻西铁元朗站的YOHO MALL，尽情在逾300间商户休闲购物。

交通方便 连系都会核心

PARK YOHO坐落锦田北核心地段，前往西铁元朗站或锦上路站乘搭西铁线，即可轻松接连尖沙咀及红磡站。项目附设交通总汇，设有专车、巴士及的士服务，方便住客前往西铁站、区内休闲热点、九龙商贸核心以及皇岗口岸。

1. "PARK YOHO" is a marketing name of "Park Vista Development" only and will not appear in any deed of mutual covenant, preliminary agreement for sale and purchase, agreement for sale and purchase, assignment and title deeds relating to the Phase(s).

2. The above description serves only as a brief of the surrounding area of the Phase of the development. Not all units enjoy all respective scenery. The scenery described might be affected by the floor, direction, surrounding buildings and environment of the units and is not applicable to all units. The neighboring building, facilities and environment described is only for reference and might change from time to time. The vendor's description of the neighboring environment or scenery of the Phase of the development does not constitute and shall not be construed as giving any offer, representation, undertaking or warranty whether expressed or implied.

3. All owners of residential units in the development, residents and their guests will have access to the clubhouses and their recreational facilities, but must comply with the deed of mutual covenant, terms and requirements of relevant government licenses and regulations, and may be required to pay a fee. The clubhouses, recreational facilities, communal garden and play area may not be operational when owners of the residential properties take possession.

4. Communal and recreational areas of the whole development includes the 120,000-square-foot residents' clubhouse (including any covered and uncovered recreational facilities for residents' use) and the 640,000-square-foot communal garden or play area (covered and uncovered).

5. The wetland is part of the common areas of the development.

6. The design and area of the mall are subject to the final building plans approved by the Government. Shops may not open for business upon the occupation of the Phase of the Development. The tenant mix is subject to change.

1. "PARK YOHO" 为“峻峦发展项目”市场推广之名称，并不会于关于期数的任何公契、临时买卖合约、买卖合约、转让契及契据出现。

2. 上述仅为发展项目期数周边环境的大概描述，并不代表所有单位同时享有相关景观。所述景观受单位所处层数、座向及周边建筑及环境所影响，并不适用于所有单位，且周边建筑、设施及环境会不时改变，仅供参考。卖方对期数周边环境或景观并不作出任何不论明示或隐含之要约、陈述、承诺或保证。

3. 所有发展项目内的住宅物业的业主、住客及其宾客均可使用会所及康乐设施，惟须遵守公契、相关政府牌照、规例的条款及规定，并可能须支付费用。会所、康乐设施、公共花园及游乐地方于住宅物业入伙时未必可以启用。

4. 整个发展项目之公用及康乐地方，包括面积约为12万平方呎的住客会所（包括供住客使用的任何有上盖及没有上盖遮盖的康乐设施），以及面积约为64万平方呎的公用花园或游乐地方（有上盖及没有上盖遮盖）。

5. 该片湿地为发展项目的公用地方的部份。

6. 商场之设计及面积以政府最终批核之图则为准。店铺于发展项目期数入伙时未必即时启用。商铺组合以商场启用时为准。

District: Kam Tin North

Name of Street and Street Number of the Phase: 18 Castle Peak Rd Tam Mi

Website address designated by the Vendor for the Phase:
www.parkyoho.com/genova

The photographs, images, drawings or sketches shown in this advertisement/promotional material represent an artist's impression of the development concerned only. They are not drawn to scale and/or may have been edited and processed with computerized imaging techniques. Prospective purchasers should make reference to the sales brochure for details of the development. The vendor also advises prospective purchasers to conduct an on-site visit for a better understanding of the development site, its surrounding environment and the public facilities nearby.

Vendor: Bright Strong Limited

Holding companies of the Vendor: Fourseas Investments Limited, Sun Hung Kai Properties Limited

Authorized person for the Phase: Dr. Lu Yuen Cheung Ronald

The firm or corporation of which the authorized person for the Phase is a proprietor, director or employee in his or her professional capacity: Ronald Lu & Partners (Hong Kong) Limited

Building contractor for the Phase: Chun Fai Construction Company Limited

The firm of solicitors acting for the owner in relation to the sale of residential properties in the Phase: Mayer Brown JSM; Woo Kwan Lee & Lo; Wong & Poon

Authorized institution that has made a loan, or has undertaken to provide finance, for the construction of the Phase: The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited

Any other person who has made a loan for the construction of the Phase: Sun Hung Kai Properties Holding Investment Limited

Estimated material date for the Phase to the best of the Vendor's knowledge: 31 March 2018. ("material date" means the date on which the conditions of the land grant are complied with in respect of the Phase. The estimated material date is subject to any extension of time that is permitted under the agreement for sale and purchase.)

Prospective purchasers are advised to refer to the sales brochure for any information on the Phase.

This advertisement is published by or with the consent of the Vendor.

Date of printing: 4 October 2017

区域：锦田北

期数的街道名称及门牌号数：青山公路潭尾段18号

卖方就期数指定的互联网网站的网址：www.parkyoho.com/genova

本广告/宣传资料内载列的相片、图像、绘图或素描显示纯属画家对有关发展项目之想像。有关相片、图像、绘图或素描并非按照比例绘画及/或可能经过电脑修饰处理。准买家如欲了解发展项目的详情，请参阅售楼说明书。卖方亦建议准买家到有关发展地盘作实地考察，以对该发展地盘、其周边地区环境及附近的公共设施有较佳了解。

卖方：辉强有限公司

卖方的控股公司：Fourseas Investments Limited、新鸿基地产发展有限公司

期数的认可人士的姓名或名称：吕元祥博士

期数的认可人士以其专业身分担任经营人、董事或雇员的商号或法人：吕元祥建筑师事务所（香港）有限公司

期数的承建商：骏辉建筑有限公司

就期数的住宅物业的出售而代表拥有人行事的律师事务所：孖士打打律行、胡关李罗律行、王潘律行

已为期数的建造提供贷款或已承诺为该项建造提供融资的认可机构：香港上海汇丰银行有限公司

已为期数的建造提供贷款的任何其他人：Sun Hung Kai Properties Holding Investment Limited

卖方所知的期数的预计关键日期：2018年3月31日。（“关键日期”指批地文件的条件就期数而获符合的日期。预计关键日期是受到买卖合同所允许的任何延期所限制的。）

卖方建议准买方参阅有关售楼说明书，以了解期数的资料。

本广告由卖方或在卖方的同意下发布。

印制日期：2017年10月4日

YOHO MALL I fully opens in Yuen Long 元朗YOHO MALL I 全面开通

The full opening of YOHO MALL I in late July has taken the gross floor area of YOHO MALL in Yuen Long to nearly 93,000 square metres (one million square feet). This flagship mall in the New Territories north and west covers the retail podiums of Sun Yuen Long Centre, YOHO Midtown and Grand YOHO linked by footbridges.

YOHO MALL has over 300 stores ranging from fashion and beauty to food and beverages, children's wares, entertainment and lifestyle superstores. Restaurants take up nearly 25% of the total floor area and fashions almost 35%; making them the largest tenant groups. There are more than 50 restaurants featuring Chinese, western, Japanese, Korean and southeast Asian cuisines, popular desserts, baked goods, family-style dining and more, with some open until midnight to attract nearby residents. Those looking for fashion and beauty will be drawn to nearly 100 fashion retailers and 30 plus international skincare and cosmetic stores. Young families can find more than 20 stores for children, as well as caring facilities and services like a breastfeeding room and baby trolley loans in the Kids Gallery.

YOHO MALL also includes a new-generation flagship cinema with seven standard houses and the largest IMAX cinema in the New Territories west, offering nearly 1,250 seats with state-of-the-art professional audio and visual facilities, projection systems and deluxe motion chairs for the best movie experience. A YATA Supermarket will offer the neighbourhood premium food from around the world when it opens in early October.

A diverse tenant mix, sophisticated promotions, professional, caring customer service and comprehensive transport will draw shoppers from within the district and beyond to YOHO MALL. The up-and-coming leisure and shopping hotspot is expected to contribute steadily growing rental income to the Group.



YOHO MALL is the convergence of three retail podiums linked by footbridges, with direct connection to West Rail Yuen Long Station. 整个YOHO MALL以大型天桥连接三个基座商场，也可接驳至西铁元朗站，出入方便。



YOHO MALL with over 300 stores is the largest leisure and shopping hub in the New Territories north and west. YOHO MALL的商户数目逾300个，为新界西及新界北最大型休闲购物总汇。



More than 50 restaurants serving different cuisines
餐厅超过50家，种类繁多



Over 30 international skin care and cosmetic brands
国际美容化妆品牌超过30个



A driver-friendly mall with about 1,500 parking spaces and a smart car navigation and car searching system
商场提供约1,500个车位，配备智能化泊车导航及车辆搜寻系统，方便驾车人士

随着元朗YOHO MALL I 于七月底全面开业后，YOHO MALL的总楼面面积扩展至近93,000平方米（100万平方呎）。整个商场由新元朗中心、YOHO Midtown及Grand YOHO的基座商场组成，以行人天桥互相接驳，为新界西及新界北旗舰商场。

YOHO MALL的商户数目超过300家，覆盖时尚服饰、美容、餐饮、亲子、娱乐及生活百货六大主题。其中以餐饮及潮流服饰占场内最大面积，分别占商场楼面面积近25%及近35%。在餐饮方面，商场云集逾50个餐饮品牌，包罗中、西、日、韩、东南亚等地名菜、人气甜品店、烘焙店及亲子餐厅等；部分餐厅营业至凌晨，方便区内居民。场内的潮流服饰品牌近100个，国际美容化妆品牌超过30个，为

潮流人士及爱美女士带来更多选择。年轻家庭可在儿童天地内找到20多个亲子品牌，区内还设有哺乳室及婴儿车租借等服务，体贴居家需要。

商场更设有新世代旗舰影院，共有七个标准影院及一个全新界西最大的IMAX影院，提供近1,250个座位，配备顶尖专业影音设备、放映系统及豪华震动座椅等，观影享受舒适无比。另外，一田超市将于10月初开业，为区内居民带来世界各地的优质食材。

YOHO MALL凭着多元化的商户组合，独特的推广活动，专业细心的客户服务以及优越的交通配套，势将广纳区内外客群，成为休闲购物新焦点，为集团带来稳定增长的租金收入。



Outdoor leisure in the Egret Garden, YOHO MALL I
位于YOHO MALL I的白鹭花园，为购物人士带来休闲户外空间



A new-generation flagship cinema with close to 1,250 seats in eight houses
新世代旗舰影院设有八个影院，提供近1,250个座位



Retailers in PopWalk mainly supply everyday necessities for Tseung Kwan O South residents
天晋汇主力照顾将军澳南居民的日常生活需要

14

PopWalk 2 and PopWalk 3 in Tseung Kwan O open now 将军澳天晋汇2及天晋汇3现已开幕

More new homes in Tseung Kwan O South have driven up local demand for premium dining, shopping and leisure. The openings of PopWalk 2 and PopWalk 3 in early September will fill the market gap.

The PopWalk series combine the retail portions of the Group's four developments in Tseung Kwan O South in four stages to cover over 22,300 square metres (240,000 square feet) on full completion in early 2019 when the final phase joins the first three serving the community. Pre-leasing of the final phase has begun. The different phases of PopWalk are built along the proposed Central Avenue running through Tseung Kwan O South with each connected to the proposed 69,700-square-metre (750,000-square-foot) park. Designed with an 'In & Out' concept, PopWalk will be directly accessible from the park upon its completion. Shoppers can enjoy sunlight and nature views through vast windows in the retail podiums that make it feel like shopping in the park.

PopWalk houses a wide range of stores including restaurants, supermarkets, lifestyle goods, education centres, a clinic, laundry and pet

supplies catering for daily needs. The 82 stores in the first three phases are all taken. Food and beverage outlets are found in phases one and two featuring Chinese, western, Japanese, Korean and southeast Asian cuisines, local dishes, desserts, bakeries and more, with those in phase one being popular since opening last year. Phase two also houses lifestyle stores plus an outdoor area. Tenants at phase three are mainly education and learning centres. The final Ocean PopWalk phase will be on a prime seafront site with extensive views for alfresco dining by the sea.

Completion of Ocean PopWalk will bring the total number of retailers at PopWalk to 140, offering more premium dining, shopping and leisure options to Tseung Kwan O South residents.



Food and beverage outlets in PopWalk 2 offer different cuisines for all tastes
天晋汇2开设多家餐饮商户·迎合居民不同需要



Sun Hung Kai Real Estate Agency Limited General Manager (Leasing) Fiona Chung (centre) with guests of honour and tenant representatives at the opening ceremony
新鸿基地产代理有限公司租务部总经理锺秀莲(中)与主礼嘉宾及商户代表出席开幕仪式

位于将军澳南的多个大型住宅项目已相继落成，居民对区内的优质餐饮、购物及休闲需求日益增加。适逢天晋汇2及天晋汇3于九月初投入运营，可满足居民的需要。

天晋汇系列由集团在将军澳南四个发展项目的零售部分组成，总楼面面积逾22,300平方米（240,000平方呎），分四期发展。第一至三期现已开业，最后一期将于2019年初投入运营，现正开始预租。天晋汇各期沿着将军澳南拟建的中央大道而建，将贯通场外占地69,700平方米（750,000平方呎）的拟建绿化公园。天晋汇以“In & Out”概念设计，打破内外空间界限，待公园落成后，游人可在商场与公园之间随意游走。商场更大量采用玻璃外墙，引入自然光线，让购物人士感受到户外大自然气息，感受庭园式休闲购物。

天晋汇提供多元化商户组合，例如餐饮、超市、生活时尚、教育、医疗、洗衣店及宠物用品店等不同类别，全面满足居民的日常生活需要。营业中的第一至三期共有82家商铺，已全部租出。餐饮商户目前分布于第一及二期，包罗中、西、日、韩、东南亚各地美食、地道风味、甜品及面包店等。位于第一期的餐饮商户自去年开业以来，人流畅旺，深受居民欢迎。第二期另设有多间生活时尚用品店，方便居民添置家品；游客亦可在露天区欣赏附近景致。第三期主要为补习社及儿童教育中心，让家长及孩子好好享受亲子时间。最后一期海天晋汇位处临海地段，坐拥壮阔海景，计划用作特色露天海景餐厅。

待海天晋汇落成后，整个天晋汇的商户数目将增至140家，提供更全面的优质餐饮、购物及休闲选择，主力服务将军澳南的居民。



Kids and adults liked the Le Petit Prince photo zone at the grand opening
开幕期间设有小王子主题影相区，大小朋友纷纷拍照留念



The world's first Le Petit Prince Afternoon Market at PopWalk 2 draws visitors from outside the neighbourhood
在天晋汇2举办的全球首个“小王子主题手作市集”，吸引外区游客到访



Hotel VIC on the Harbour opening in the first half of next year
海汇酒店快将于明年上半年开幕

16

New blood for hotel portfolio 酒店业务组合添动力

The Group is adding two new establishments to its Hong Kong hotel portfolio in coming years to expand its holdings and increase recurring income. Hotel VIC on the Harbour in North Point is scheduled to open in the first half of 2018 while the primary structure of a new hotel in Siu Lek Yuen in Sha Tin is complete with building services installation in progress.

Hotel VIC on the Harbour in North Point

The integrated development on the North Point harbour front will have residences, a shopping mall and Hotel VIC on the Harbour. The occupation permit for the hotel has been issued and preparation for its opening in the first half of next year is progressing smoothly.

Hotel VIC on the Harbour is strategically located for easy access. MTR North Point Station is just a few steps away while a ferry pier and other public transportation are close by. The hotel will offer luxury stays at reasonable prices to attract young and discerning tourists and business travellers.

The hotel buildings, guest rooms, restaurants and facilities were created by award-winning design teams to offer a complete chic and elegant style. The two towers along the harbour front will contain about 670 rooms all overlooking the spectacular Victoria Harbour. An all-day dining restaurant and a rooftop restaurant & bar will offer outdoor seating so guests can enjoy a panoramic harbour view from different spots. Comprehensive facilities will include a rooftop outdoor swimming pool, sauna, steam rooms and a 24-hour gym. The hotel podium will be connected to the 7,400-square-metre (80,000-square-

foot) Harbour North phase one that will open in the second half next year. Guests will have easy access to shopping, leisure and gourmet restaurants. The adjoining second phase of Harbour North adjacent to the waterfront promenade will cover about 13,000 square metres (140,000 square feet) and will open in late 2019.

New hotel in Sha Tin

The Group is building a quality hotel with 680 rooms in Siu Lek Yuen in Sha Tin to complement the Royal Park Hotel nearby. The project is progressing well with expected completion in the first half of 2019.

集团在香港的酒店组合将在未来数年加入两名新成员，扩大业务网络之余，亦可增加集团的经常性收入。位于北角海旁的海汇酒店预期于2018上半年开始运营，而位处沙田小沥源的酒店的大楼主体结构已经完成，现正安装屋宇设备。

北角海汇酒店

集团在北角海旁发展汇聚住宅、商场及酒店的综合项目，其中的酒店名为海汇酒店，现已取得占用许可证，正筹备开幕事宜，预期可于明年上半年投入运营。

海汇酒店位置优越，交通方便，距离港铁北角站仅数步之隔，渡轮码头及其他公共交通工具亦近在咫尺。酒店将以实惠价格提供豪华住宿服务，吸引年轻及精明的游客和商务客人。

建筑设计由获奖无数的星级团队负责，以时尚典雅的风格贯穿两幢大楼、酒店客房、餐厅以至其他设施。项目由两幢大楼组成，建于海滨地段，约670间客房均坐拥维多利亚港优美景致；而全日餐厅以及顶楼餐厅和酒吧亦设置户外座位，让游客可以多角度观赏迷人的维港景色，享有难忘的住宿体验。酒店配套设施齐备，设有顶层户外游泳池、桑拿室、蒸气浴室及24小时健身室，平台更将连接商场项目北角汇。游客可轻松到达占地约7,400平方米（80,000平方呎）的北角汇一期，尽情购物、休闲及享受环球美食。北角汇一期预计于明年下半年落成；而毗邻连系海滨长廊的北角汇二期则占地约13,000平方米（140,000平方呎），预计于2019年底正式开幕。

沙田新酒店

集团现正在沙田小沥源发展一家优质酒店，与区内的帝都酒店属姊妹项目。酒店将提供680间客房，工程进度理想，预计可于2019上半年开业。



The primary structure of the new hotel in Sha Tin is complete
位于沙田的新酒店现已完成大楼主体结构工程



Unrivalled sea views from the rooftop restaurant & bar (above) and all-day dining restaurant (below) at Hotel VIC on the Harbour (rendering)
海汇酒店的顶楼餐厅和酒吧（上图）及全日餐厅（下图）可享广阔海景（效果图）



All guest rooms and suites at Hotel VIC on the Harbour offer a stunning Victoria Harbour view (rendering)
海汇酒店所有客房和套房均坐拥维多利亚港优美景致（效果图）



Good sales continue with Grand Waterfront phase 2 in Dongguan

东莞珑汇第二期延续销售佳绩

Grand Waterfront is a large-scale waterfront luxury residential project under construction in the centre of Shilong in Dongguan. Buyers took possession of about 750 residential units in the first phase and have praised the construction quality. The second phase has been popular with buyers since it went on the market in this June.

Waterfront luxury living

Grand Waterfront will have 25 residential towers and some 20 houses providing over 3,000 homes in all. The Dongjiang River promenade is east of the project. About 80% of the residential units will have sweeping river views facing south that residents can enjoy from their extra-large balconies.

The second phase will have about 960 residential units with functional layouts ranging from about 63 to 96 square metres (680 to 1,000 square feet) with two or three bedrooms and spacious balconies. The phase two British style landscaped garden will cover nearly 18,000 square metres (194,000 square feet) full of about 150 tree and plant varieties plus seasonal flowers. Additionally, there will be an infinity pool with the river as a backdrop for exceptional experience plus a terraced promenade for jogging.

Premium facilities nearby

Grand Waterfront will have a large shopping walkway featuring a variety of retailers supplying daily necessities. Other facilities in the neighbourhood include Shilong Sports Centre, the first-rated Shilong Secondary School, the first-rated public primary schools and kindergartens.

The development is convenient to major transport networks in the Pearl River Delta being close to the Guangzhou-Shenzhen CRH Train Station, Dongguan Rail Transit Line Station, Dongguan Railway Station, Dongguan-Shenzhen Expressway and Guangyuan Expressway offering speedy connections to Guangzhou, Shenzhen and Hong Kong.



Grand Waterfront phase 2 is popular with residents for its tranquil environment and full-fledged facilities (rendering)
珑汇第二期居住环境舒适恬静·生活配套完善·深受业主欢迎 (效果图)

集团于东莞市石龙镇中心，正分期发展大型江景豪宅项目珑汇。第一期共约750个住宅单位已经全数落成及交付业主，楼宇品质备受好评。第二期于本年六月首度入市，深受用家欢迎。

江景豪华住宅

珑汇由25幢高层住宅大楼及二十多幢独立别墅组成，提供逾3,000个住宅单位。项目东面紧贴东江的河畔长廊，整个项目高达八成单位均可尽览东江一线的南向美景，住户更可安坐家中特大露台，欣赏辽阔景观。

第二期约有960个住宅单位，面积由约63至96平方米（680至1,000平方呎）不等，二至三房设计，户户设有特大露台，房型方正实用。第二期拥有18,000平方米（近194,000平方呎）园林，以英式风格打造，园内选用约150种植物，按照各种花卉的开花季节

呈现四季更替。此外，项目设有无边游泳池，将游泳池与江景连成一线，让住户享受海天一色的独特体验。住户亦可在阶梯式滨江长廊上一边跑步，一边享受河畔风景。

优质生活配套

珑汇将设有大型购物长廊，汇聚各类商户，全面照顾住户的日常需要。此外，项目附近设有石龙体育馆；而省一级石龙中学、市一级公办小学及幼儿园等亦近在咫尺。

项目位置优越，交通便利，毗邻广深和谐号车站、东莞城际轨道车站、东莞火车站、莞深高速公路及广园快速路等，贯穿珠三角多个交通枢纽，往返广州、深圳以至香港都方便快捷。



Grand Waterfront phase one buyers praised the construction quality after moving in late last year
珑汇第一期于去年底交楼，楼宇品质备受业主好评

Group clinches top-notch honour as Best Developers, Overall in Global

集团获颁“环球最佳地产公司”最高荣誉



Group Chairman & Managing Director Raymond Kwok (right) accepting the Best Developers, Overall – Global and other awards from Euromoney Chief Executive Officer Andrew Rashbass

集团主席兼董事总经理郭炳联（右）接受《Euromoney》行政总裁Andrew Rashbass颁发“环球最佳地产公司”及其他大奖

The Group is committed to developing premium properties, maintaining high standards of corporate governance and transparency, communicating proactively with stakeholders across the globe and fulfilling its corporate social responsibility. These efforts were recently recognized by international publications and an association.

Best Developers, Overall in Hong Kong, China, Asia and Global

In the Real Estate Survey 2017 by leading *Euromoney* magazine, the Group won 14 accolades, namely:

- Best Developers, Overall – Global
- Best Developers, Overall – Asia
- Best Developers, Overall – China
- Best Developers, Overall – Hong Kong
- Best Developers, Mixed – Global
- Best Developers, Mixed – Asia
- Best Developers, Mixed – China
- Best Developers, Mixed – Hong Kong
- Best Developers, Retail – Asia
- Best Developers, Retail – China
- Best Developers, Retail – Hong Kong
- Best Developers, Office / Business – China
- Best Developers, Office / Business – Hong Kong
- Best Developers, Residential – Hong Kong

The organizer invited real estate advisors, developers, investment managers, banks and corporate end-users in different countries to vote for the companies that they thought were the best and received over 2,400 responses this year. The top-notch Best Developers, Overall – Global and over a dozen other awards in a major international survey give well-earned recognition to the Group's premium developments.

Exceptional corporate governance and investor relations

The Group received outstanding scores from investors across different fields in the Asian Excellence Awards 2017 from

corporate governance magazine *Corporate Governance Asia*, taking honours for Best Investor Relations Company, Hong Kong; Best Environmental Responsibility, Hong Kong; Best Corporate Communications, Hong Kong; and Best Investor Relations Professional, Hong Kong.

The Investor Relations Awards 2017 organized by the Hong Kong Investor Relations Association were bestowed by analysts, fund managers and the investment community in recognition of the Group's proactive investor communication, winning it the title of Best IR Company – Large Cap for another year.

集团用心发展优质物业，恪守高水平的企业管治，维持高透明度，积极与全球持份者维持紧密联系，履行企业社会责任，屡获各界褒奖。集团最近再获国际杂志及业内机构颁发多个大奖，可喜可贺。

连夺环球、亚洲、中国及香港“最佳地产公司”殊荣

在权威杂志《Euromoney》最新发表的2017全球房地产评选结果中，集团共获14个大奖，分别为：

- 环球最佳地产公司
- 亚洲最佳地产公司
- 中国最佳地产公司
- 香港最佳地产公司
- 环球最佳综合项目发展商
- 亚洲最佳综合项目发展商
- 中国最佳综合项目发展商
- 香港最佳综合项目发展商
- 亚洲最佳零售项目发展商
- 中国最佳零售项目发展商
- 香港最佳零售项目发展商
- 中国最佳写字楼/商业项目发展商
- 香港最佳写字楼/商业项目发展商
- 香港最佳住宅项目发展商

主办单位邀请来自不同国家的房地产顾问、发展商、投资经理、银行及企业用户，投选心目中的最佳地产公司，今年投票人数超过2,400名。集团能在举足轻重的评选中，勇夺“环球最佳地产公司”最高殊荣及十多个大奖，足证产品品质卓越，备受业界推崇。

企业管治及投资者关系表现出色

集团在《Corporate Governance Asia》举办的“2017亚洲卓越大奖”中，在多个评选范畴获投资者给予优异分数，获颁“香港最佳投资者关系公司”、“香港最佳环保责任”、“香港最佳公司传讯团队”及“香港最佳投资者关系专业人员”殊荣。

另外，在香港投资者关系协会举办的“2017投资者关系大奖”中，集团获分析员、基金经理及投资界人士票选为投资者关系表现优秀，蝉联“最佳投资者关系公司 — 大型股”奖项。



The Group develops a wide range of premium properties including integrated projects, shopping malls, offices and residential developments that are widely recognized by the industry and customers

集团用心发展优质物业，不论综合项目、商场、写字楼及住宅均深受业界及客户信赖



Honours received from *Corporate Governance Asia* and the Hong Kong Investor Relations Association
集团获《Corporate Governance Asia》及香港投资者关系协会颁发多个奖项



Major sporting events promote exercise for good

两大体坛盛事 寓运动于行善

The Group stages and sponsors charity sporting events encouraging people to exercise as a part of healthy, sustainable living while helping those in need. It is staging the sixth SHKP Vertical Run for Charity and has been title and charity sponsor of the Sun Hung Kai Properties Hong Kong Cyclothon for three straight years. The two events have raised over HK\$37 million for charity to date.

Sixth SHKP Vertical Run for Charity

The latest SHKP Vertical Run for Charity will be staging its Race to Hong Kong ICC and Race to Shanghai IFC on 3 December (Sunday) and 22 October (Sunday) respectively, with the Hong Kong race again the grand finale of the Vertical World Circuit, bringing elite runners from all over the world to compete for top honours at Hong Kong's tallest skyscraper International Commerce Centre (ICC).

The events will again raise funds for charity with race proceeds from the Race to Hong Kong ICC going to The Community Chest of Hong Kong and Hong Kong Council of Social Service to help local disadvantaged children and youth, while proceeds from the Race to Shanghai IFC will go to the Shanghai Children's Health Foundation to provide treatment for young patients from low-income families.

The number of slots in the Race to Hong Kong ICC has been increased to 2,000 this year so more people can get involved. There will be four categories: Elite, Individual, Team Relay and Fun Climb. Team Relay continues to have

Corporate and Open categories, while Students category is subdivided into Secondary Student and Tertiary Student to attract more young people. Fun Climb will be divided into Fun Climb 82 and Fun Climb 21, which means participants can choose to climb 82 or 21 floors according to ability. Anyone over age 10 can register for Fun Climb and there is no ranking, making it a good way for families to try vertical running. The Group will also continue supporting elite local runners to race internationally by sponsoring the overall champions of the Men's and Women's Individual in other races on the Vertical World Circuit.

To further promote sport for charity in the community, a series of activities are under way including Step-Up for Health encouraging people to exercise more, the Step-Up for Wellness fundraiser in the Group's residential developments, flash mobs to gear up the city for vertical running, Race to Hong Kong ICC – Family Fitness Fun in a shopping mall encouraging parents and children to get moving, vertical run training workshops and more.

Third Sun Hung Kai Properties Hong Kong Cyclothon

The Group will be the title and charity sponsor of the Sun Hung Kai Properties Hong Kong Cyclothon for a third year. In the spirit of sport for charity, the Group will again make an extra donation on top of part of the race proceeds from the event to help disadvantaged local children and youth.

There will be four races and five cycling activities on 8 October (Sunday) that are expected to draw over 5,000 local and overseas cycling enthusiasts. The Group is introducing an upgraded version of the International Criterium — the Sun Hung Kai Properties Hong Kong Challenge, which will be the first Union Cycliste Internationale (UCI) Asia Tour Class 1.1 Road Race in Hong Kong and the only one in Asia in 2017. Races will also include Men's and Women's Open Races and Team Time Trial, while the activities include 50km Ride, 30km Ride, CEO Charity & Celebrity Rides, Kids & Youth Rides and Family Fun Ride.



Group Deputy Managing Director Victor Lui (centre), Group Executive Director Christopher Kwok (right) and Event Organizing Committee Co-chairman Edward Cheung (left) officiate at the SHKP Vertical Run for Charity announcement
集团副董事总经理雷霆(中)、集团执行董事郭基泓(右)及筹委会联席主席张永锐(左)一同主持“新地公益垂直跑”启动仪式



Race to Hong Kong ICC – Family Fitness Fun at East Point City draws crowds of parents and children
于东港城举行的“勇闯香港ICC — 垂直跑亲子乐Fun”吸引了大批家长与子女参加



Hong Kong Tourism Board Chairman Peter Lam (second right), Group Deputy Managing Director Mike Wong (second left) and Executive Director Adam Kwok (first left) and sponsor representative at the Sun Hung Kai Properties Hong Kong Cyclothon announcement
旅发局主席林建岳（右二）、集团副董事总经理黄植荣（左二）及执行董事郭基辉（左一）以及赞助机构代表出席“新鸿基地产香港单车节”启动仪式



SHKP Exercise for Good at Schools activities encourage primary students to make exercise a habit while offering a helping hand

“新地运动行善进校园”活动鼓励小学生养成运动好习惯之余，亦不忘帮助身边有需要人士



Flash mobs at Group's shopping malls encourage people to exercise for good
快闪舞表演于集团旗下多个商场演出，鼓励公众多运动，多行善

集团致力推广健康及可持续的生活模式，通过举办及赞助慈善体育活动，鼓励公众身体力行，多运动，多行善。今年，集团连续第六年举办“新地公益垂直跑”，并且连续第三年担任“新鸿基地产香港单车节”的冠名及慈善赞助商。两项体坛盛事自举办以来，已合共累计筹得超过约3,700万港元，拨作慈善用途。

第六届“新地公益垂直跑”

“新地公益垂直跑”迈入第六年，两项赛事“勇闯香港ICC”及“勇闯上海IFC”将分别于12月3日（星期日）及10月22日（星期日）举行。香港赛站将继续成为垂直马拉松世界巡回赛的终极赛站，届时来自世界各地的精英将云集于全港最高建筑物环球贸易广场（ICC），争夺世界冠军殊荣。

一如以往，活动结合慈善元素，“勇闯香港ICC”赛事筹得的善款，将通过香港公益金及香港社会服务联会，用于本地基层儿童及青少年服务；而“勇闯上海IFC”募集的善款则捐赠予上海市儿童健康基金会，协助贫困儿童患者得到及时救治。

今年“勇闯香港ICC”的参赛名额增至2,000个，鼓励更多人参与。赛事分为精英赛、个人赛、队际接力赛及满Fun体验四个组别。队际接力赛除“企业”及“公开”组外，今年“学生组”细分为“中学生”及“大专生”组别，鼓励更多青少年参与。满Fun体验则分为“82”及“21”组别，也就是跑82层或21层；参加者可按能力选择，十岁以上便可参加，不设名次，一家大小均可体验垂直马拉松的乐趣。此外，集团继续支持本地优秀跑手奔向国际，赞助香港站个人赛男、女子组总冠军到垂直马拉松世界巡回赛其他赛站与外国跑手一较高下。

为了把“运动行善”的理念进一步推广，集团安排了一系列精彩的社区活动，包括鼓励公众积极投入运动的“齐上同运动”、于集团旗下住宅举办含公益元素的“齐上同行善”、让垂直跑热潮席卷全城的快闪舞表演、推广亲子运动的“勇闯香港ICC—垂直跑亲子乐缤Fun”商场运动日以及垂直跑训练班等。

第三届“新鸿基地产香港单车节”

集团第三年担任“新鸿基地产香港单车节”的冠名及慈善赞助商。贯彻运动行善的精神，集团会继续额外捐款，连同来自主办单位的部分赛事收入，用作发展本地基层儿童及青少年服务。

活动将于10月8日（星期日）举行，共有四项比赛及五个活动，预计有超过5,000位海外及本地单车爱好者参与。今年集团更带来升级的国际专业公路绕圈赛——“新鸿基地产香港挑战赛”，赛事不但是香港首次举办的亚洲巡回赛1.1级公路赛，更属亚洲今年唯一一个同类赛事。其他赛事包括男、女子公路绕圈赛及队制计时赛；单车活动则有50公里组、30公里组、总裁慈善及名人单车游、儿童及青少年单车乐以及家庭单车乐。



SHKP Reading Club spreads summer reading fun

新阅会与大众共享夏日阅读乐

The SHKP Reading Club launched a free new multimedia reading platform called *linepaper* this summer, with features and reading information in lively content and format to encourage people, especially the young, to read. The Read to Dream programme took disadvantaged students to visit the Hong Kong Book Fair and buy books for a tenth consecutive year, promoting summer reading pleasure.

Read *linepaper* anytime, anywhere

The free *linepaper* multimedia reading platform was introduced in mid July under the sponsorship of the Reading Club. *linepaper* is a combination of 'online' and 'paper', bringing words and reading to cross between online and offline modes. As the name implies, it encompasses diverse channels like a website, mobile app and social media to fuse reading pleasure with daily life.

linepaper includes lifestyle features exploring different reading perspectives in a lively, easy-to-read style, book recommendations from Hong Kong and elsewhere plus exclusive interviews with writers, scholars and people from different backgrounds about writing and

reading. There is also an English Corner with interesting articles and exclusive interviews with native-language writers. The *linepaper* website and mobile app offer updates for a comprehensive reading experience including news about reading and publishing and columns by renowned writers and cultural figures, as well as multimedia content like audio books and video.

Read to Dream tenth anniversary

As in the past, the Read to Dream programme again staged reading activities for disadvantaged students from different communities, benefitting over 25,000 participants from 120 local schools since 2008. The theme of Read to Dream this year

was SpREAD the Loving Seeds. Some 1,700 underprivileged students visited the book fair with Group volunteers and purchased books with cash allowances provided by the Group. They also attended celebrity talks and a creative workshop to expand their horizons through interesting activities.

There were additionally two Reading Club seminars at the book fair with the latest Young Writers' Debut Competition winners talking about their paths to writing and a renowned young scholar and an author discussing the latest reading trends.



Group Executive Director Christopher Kwok (second left), Hong Kong Trade Development Council Assistant Executive Director Sophia Chong (first left), St James' Settlement Deputy Executive Officer Josephine Lee (second right) and columnist Vincent Tsui (first right) at Read to Dream event
集团执行董事郭基泓(左二)、贸发局助理总裁张淑芬(左一)、圣雅各福群会副总干事李玉芝(右二)及专栏作家徐缘(右一)出席“新地齐读好书”活动

今年暑假，新闻会全新免费跨媒体阅读平台《linepaper》启动，以生动有趣的内容及方式，分享主题阅读故事和信息，鼓励大众尤其是年轻人，走入阅读的缤纷世界。另外，“新地齐读好书”活动连续第十年赞助基层学生畅游香港书展、买好书，与小朋友在缤纷夏日一起享受阅读的乐趣。

随时随地阅读《linepaper》

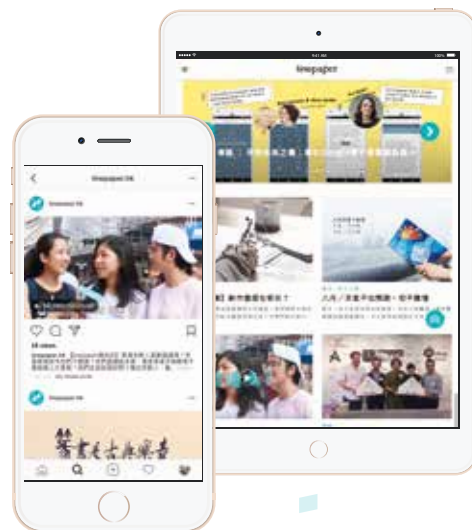
由新闻会赞助的免费跨媒体阅读平台《linepaper》已于七月中正式上线。《linepaper》是“online”加上“paper”的组合，代表着文字和阅读可以跨媒体，自由游走于线上与线下之间，完全互动。顾名思义，这个阅读平台将通过多样化的渠道，如网站、移动应用程序及社交媒体等，让愉快阅读时刻融入生活。

《linepaper》以生活化的专题，运用轻松活泼、深入浅出的方法探讨阅读的不同面向，介绍香港及世界各地好书；同时走访作家、学者及社会各界人士，分享他们的创作和阅读心得；更特别设有英语专区，介绍英文作品及专访外语作家等，让读者轻松享受英语阅读。《linepaper》网页及流动应用程序亦会不时上载其他精彩内容，包括最新的阅读及出版信息、由知名作家及文化人撰写的专栏以及多媒体内容如有声书及影片等，带来更丰富及全面的阅读体验。

“新地齐读好书”十周年

一如以往，“新地齐读好书”会继续赞助来自不同社区的基层学童参与阅读活动；自2008年起，活动惠及超过25,000名来自120间本地学校的学生。今年“新地齐读好书”以“喜阅传承十载情”为主题，为1,700名基层学童举办一连串活动，包括畅游书展，在集团义工陪同下，善用集团赞助的现金津贴选购心爱书籍。学童亦参加了名人分享会及创意工作坊，通过各种有趣活动，从中得到启发，增进知识及开阔视野。

此外，新闻会在书展期间举办了两场讲座，分别邀请了新一届“年轻作家创作比赛”优胜者，以及著名年轻学人和作家，与读者畅谈创作经验及阅读潮流心得。



www.linepaper.com

linepaper with reading and lifestyle themes
《linepaper》以生活化的专题，分享阅读信息



International relations scholar Dr Simon Shen (left) and the youngest winner of the Hong Kong Biennial Awards for Chinese Literature Ong Yi-hing (right) discuss reading trends at a linepaper seminar
国际关系学者沈旭晖博士(左)及香港中文文学双年奖最年轻得主王貽兴(右)在“linepaper读书会”上，与公众分享阅读潮流



YATA CEO Susanna Wong (second left), Walk in Hong Kong Founder Paul Chan (second right) and former Hong Kong Fencing Team member Wu Siu-cheung (first right) telling students how reading helped them face challenges
一田百货行政总裁黄思丽(左二)、“活现香港”创办人陈智远(右二)及前香港剑击队代表胡兆祥(右一)在名人分享会上，与学童分享阅读如何协助他们面对挑战



Group volunteers accompany students to buy books at the book fair
集团义工陪伴学童在书展选购心爱书籍

Giving a helping hand

点滴关怀 服务社群

The Group is committed to corporate social responsibility practice by supporting community service and helping the less fortunate, earning it a recent President's Award and 2016/17 Third Top Donor title from The Community Chest of Hong Kong. Separately, its Modern Apprenticeship Programme has concluded for the year and Group volunteers continue serving in numerous ways.



Group Executive Director Adam Kwok (back, fifth left) with volunteers in the Group-sponsored Together We Build - Community Engagement in Public Space Transformation
集团执行董事郭基輝(后排左五)与义工队参与集团赞助的“共建•共享：大型公共家具展暨游乐会”



2017 Modern Apprenticeship Programme graduates receive warm blessings from Group mentors and guests at the graduation ceremony
“‘见’造未来 - 师徒创路学堂2017”学员在结业礼上喜获新地师傅及嘉宾送上祝福

The 15th Modern Apprenticeship Programme graduation

The 2017 Modern Apprenticeship Programme drew to a close with 23 young people topping off 10 weeks of internship, personal growth training with an exchange trip to explore their dreams and paths to find them. Participants learned about workplace life and getting along with others under the guidance of seasoned SHKP staff mentors, helping them clarify their career aspirations and prepare for the future.

Showing care

The Group was a sponsor and collaborator in the Together We Build - Community Engagement in Public Space Transformation, which was a celebration event for the 20th anniversary of the establishment of the HKSAR. The volunteer team ran a sedan chair race and worked with people from different backgrounds to build large-sized furniture featuring healthy lifestyles with wooden pallets and a “HK” shaped giant outdoor maze, encouraging social inclusion and raising funds for stroke rehabilitation.

Apart from offering service, the Group's volunteers also encourage others to do the same. It is organizing an elderly volunteer team in Pak Tin Estate with a social service organization, hoping to motivate more abled elderly to reach out and serve the needy elderly in the neighbourhood. The Group's volunteers and elderly met and played games to get acquainted and plan more activities and cooperation in future.

集团积极履行企业社会责任，支持社会公益，关心弱势群体，之前获香港公益金颁发“公益荣誉奖”，同时荣膺2016/17年度最高筹款机构第三名。另外，“师徒创路学堂”计划不久前举行结业礼，集团义工队亦继续参与不同活动，服务社群。

第15届“‘见’造未来 - 师徒创路学堂”结业礼

“‘见’造未来 - 师徒创路学堂2017”圆满结束，今年共有23名青少年完成10星期的工作实习、成长训练及交流之旅，找到了各自的梦想及方向。学员在资深新地员工指导下，了解职场生活，学习待人接物技巧，而在与师傅同行的过程中，亦加倍了解自己的职业志向，为未来作好准备。

让爱传扬

集团赞助庆祝香港特别行政区成立20周年活动“共建•共享：大型公共家具展暨游乐会”，同时派出义工队参与抬轿比赛，并与社会上不同阶层人士合作，利用卡板搭建以

健康生活为主题的大型家具，以及巨型“HK”字样的户外迷宫。活动旨在促进社会共融，同时为中风复康者筹款。

集团义工队不但服务社群，更积极推广义务工作。义工队与社福机构合作推行“‘深’情互共融”计划，希望能推动更多有能力的长者主动关心区内更有需要的长者，组织白田村的长者义工队。集团义工队与长者之前通过玩游戏互相认识，为日后的活动及合作迈出第一步。



Group volunteers and the elderly spread the seed of love by tending plants
集团义工与长者一起栽种盆栽，将爱心种子传播开去

Group announces 2016/17 full year results with record-breaking contracted sales

集团公布2016/17全年业绩 合约销售总额再创新高



Group Chairman & Managing Director Raymond Kwok (fourth right) with top management at the results announcement

集团主席兼董事总经理郭炳联（右四）及管理团队公布年度业绩

The Group's underlying profit attributable to the company's shareholders for the year ended 30 June 2017, excluding the effect of fair-value changes on investment properties, amounted to HK\$25,965 million. Underlying earnings per share were HK\$8.97. The directors have recommended the payment of a final dividend of HK\$3 per share, which together with the interim dividend of HK\$1.10 per share, the dividend for the full year will be HK\$4.10 per share, an increase of 6.5% from last year.

Property development

During the year under review, revenue from property sales as recorded in the financial statements, including revenue from joint-venture projects, amounted to HK\$38,629 million. Profit generated from property sales was HK\$11,917 million. The Group achieved record contracted sales of about HK\$52,400 million for the year in attributable terms.

Property investment

The Group's rental business delivered a healthy performance. It continued to register rent increases for new leases and renewals, while contributions from new investment properties, primarily on the mainland, further boosted the solid rental income. Gross rental income, including contributions from joint-venture projects, rose 4% year-on-year to HK\$21,897 million, while net rental income increased by 4% year-on-year to HK\$17,142 million.

Positive outlook

The Group will continue to strengthen its property development business. Over the next three years, the average annual residential space scheduled for completion in Hong Kong will be more than 278,700 square metres (three million square feet). The Group will continue to seek opportunities to acquire new sites with reasonable development margins, particularly in Hong Kong, through the conversion of agricultural land and public tenders. It will also continue to adopt a proactive approach to launch its projects.

New investment properties in Hong Kong and on the mainland will amount to an aggregate gross floor area of about 1.39 million square metres (15 million square feet) in attributable terms over the next five to six years, further elevating the Group's rental income upon completion. With anticipated high occupancy and positive rental reversions from its existing rental portfolio, the Group's rental income is expected to perform well in the coming year.

集团公布截至2017年6月30日止年度，在撇除投资物业公平值变动的影响后，可拨归公司股东基础溢利为259.65亿港元；每股基础溢利为8.97港元。董事局议决派发末期股息每股3港元，连同中期股息每股1.1港元，全年每股派息4.1港元，较上年增加6.5%。

地产发展

回顾年内，连同合作项目的收益，财务报表录得的物业销售收益为386.29亿港元，为集团带来119.17亿港元溢利。集团在年内录得破纪录的合约销售总额，按所占权益计算约达524亿港元。

投资物业

集团的租金收入表现稳健，新租及续租租金继续增长，加上以内地项目为主的新投资物业带来收益。连同合作项目租金计算，总租金收入按年上升4%至218.97亿港元，净租金收入按年上升4%至171.42亿港元。

对前景充满信心

集团将继续加强物业发展业务，预计在未来三年，集团在香港每年落成的住宅楼面平均超过278,700平方米（300万平方呎）。集团会继续积极更改农地用途及参与公开招标，在有合理回报的情况下物色增添土地的机会，特别是香港的地皮。一如以往，集团会采取积极的策略推售项目。

此外，集团于未来五、六年在香港和内地落成的新投资物业，按所占楼面面积计算，合共约139万平方米（1,500万平方呎），待这些物业落成后，集团的租金收入将进一步提升。预期凭着现有投资物业出租率高，以及续租租金上升的因素，来年的租金收入将表现不俗。

SUNeVision announces 2016/17 full year results

新意网公布2016/17全年业绩

SUNeVision Holdings Ltd. achieved a satisfactory performance for the financial year ended 30 June 2017, with a profit attributable to owners of the company of HK\$629.8 million. Underlying profit attributable to owners of the company, excluding the effect of other gain and loss, was HK\$554.4 million; up 9% year on year. Revenue for the year rose 14% to HK\$1,141.8 million, largely due to increased revenue from the data centre operations. Gross profit rose 10% to HK\$704.1 million with gross margin for the year at 62%. Profit from operations for the year increased by 9% over last year to HK\$663 million.

Subsidiary iAdvantage's data centre business continued winning new contracts and renewing existing ones with healthy rental reversions during the year. It also continues working on various major expansion and enhancement projects. Construction of the MEGA Plus facility in Tseung Kwan O has completed with the compliance certificate issued. Fit-out work for the initial anchor customers commenced in August. The transformation of the entire MEGA Two facility in Sha Tin into a dedicated data centre building is in the final stage. The optimization of the MEGA-i facility to enhance power capacity and density as well as connectivity is underway and due for completion in 2018.

The surge of data usage driven by digitization and cloud computing has created different business opportunities for SUNeVision. Despite the potential increase in competition from new players, SUNeVision will continue to differentiate itself with superior infrastructure and service, as it continues investing facility upgrades to satisfy changing customer needs.

新意网集团有限公司在截至2017年6月30日止年度表现理想，公司股东应占溢利为6.298亿港元。撇除其他收益及亏损的影响，公司股东应占基础溢利按年增长9%至5.544亿港元。年内收益上升14%至11.418亿港元，增幅主要来自数据中心业务增长。毛利上升10%至7.041亿港元，毛利率为62%。年内营运溢利上升9%至6.63亿港元。

新意网旗下互联优势的数据中心业务于年内继续取得新合约，并与现有客户续约，续约租金稳健上升，同时继续进行多个主要扩展及提升项目。位于将军澳的MEGA Plus已建成，并取得满意纸，主要客户的装修工程亦已于八月展开。沙田MEGA Two整幢改造为专用数据中心的项目已进入最后阶段。MEGA-i现正进行优化工程，以提升电力功率容量和密度以及网络连接，预计于2018年完成。

受数码化和云端运算推动，数据使用量急速增长，为新意网创造了不同业务机遇。尽管业内新竞争对手可能增加，新意网将继续发挥优良基础建设及超卓服务的优势，不断投资于提升设施质素，以迎合顾客时刻转变的需要。

SmarTone reports 2016/17 annual results

数码通公布2016/17全年业绩

SmarTone Telecommunications Holdings Limited reported results for the year ended 30 June 2017. Total revenue was HK\$8,715 million. Service revenue was HK\$5,160 million, a drop of 6% over the previous year, due to increased migration from handset-bundled plans to SIM Only plans, weakness in the pre-paid segment and a decline in voice roaming revenues. However, net of handset subsidy amortization, the underlying post-paid service revenue has shown resilience and remain unchanged from the prior year. Local mobile post-paid service revenue net of handset subsidy amortization has increased by 2%, reflecting the strength of the core local mobile business. Service operating profit was HK\$878 million. Profit attributable to equity holders of the company was HK\$672 million. The Hong Kong customer number increased by 4% to 2.06 million and mobile post-paid ARPU was HK\$285 during the year.

SmarTone will improve productivity throughout its business in the face of the challenging operating environment, while maintaining investments to deliver the best network experience. It will also accelerate the growth of new revenue sources such as the Information, Communications & Technology business, internet of things, artificial intelligence and machine-to-machine application. As part of its customer-centric strategy, SmarTone will continue to deepen its segmented offerings and invest in a number of new digital platforms and services that better suit customers' increasingly digital lifestyle.

数码通电讯集团有限公司公布截至2017年6月30日止年度的业绩。年内，总收入为87.15亿港元；服务收入为51.6亿港元，较去年下跌6%，是由于客户从手机月费计划转用SIM Only月费计划的情况增加、预付收入疲弱及语音漫游收入减少所致。然而，经扣除手机补贴摊销后，相关月费计划收入表现稳定，金额与去年相比维持不变。扣除手机补贴摊销后，本地流动服务月费计划收入增加2%，反映本地核心流动业务稳健。服务相关经营溢利为8.78亿港元；股东应占溢利为6.72亿港元。在回顾期内，香港客户人数上升4%至206万，流动服务月费计划ARPU为285港元。

尽管经营环境充满挑战，数码通将提升生产力，同时继续投资，以缔造最佳的网络体验。数码通亦致力加快新收入来源的增长，例如信息及通讯科技业务、物联网、人工智能及机器对机器的应用。秉承着以客为本的业务策略，数码通将会继续加强迎合不同客户需求的服务计划，投资发展多项崭新数码平台及服务，以进一步配合客户日趋数码化的生活方式。

Hong Kong land bank update

香港土地储备最新动态

The Group continually tops up its Hong Kong land bank, with residential sites in Tuen Mun and Shap Sz Heung being the latest additions through land use conversion.

The Group completed the land use conversion with premium paid for Tuen Mun Town Lot No. 483 in May. The site of about 213,000 square metres (2.3 million square feet) in gross floor area will be developed as a residential project with mainly small- to medium-sized units plus a shopping centre. The project is conveniently located with about a five-minute drive from MTR Siu Hong Station.

Meanwhile, the premium for converting various agricultural lots in Shap Sz Heung into residential use was settled at a reasonable level. The site boasts a gross floor area of nearly 446,000 square metres (4.8 million square feet). Nestled in a picturesque suburb, it will be developed as a large residential cluster in phases. The project will entail substantial additional infrastructure expenditure, with an estimated development period of over eight years.

The Group will continue to make active efforts to convert its existing agricultural lands of over 2.6 million square metres (28 million square feet) in terms of site area, which are in various stages of land use conversion, into buildable lands.

集团继续补充在香港的土地储备，最近通过补地价形式，将屯门及十四乡多幅农地转作住宅用途。

于五月期间，集团就更改屯门市地段第483号的用途完成补地价。地皮总楼面面积约213,000平方米（230万平方呎），将发展为一个以中小型单位为主的住宅项目，并设有零售部分。项目交通方便，距离港铁兆康站约五分钟车程。

另外，集团已就十四乡多幅农地更改为住宅用途补地价，补地金额合理。地盘总楼面面积接近446,000平方米（480万平方呎），位处环境优美的市郊，将分期发展为大型住宅项目。集团须投入大量额外基建开支，发展年期预计为八年以上。

集团将继续积极将持有的农地更改为可发展的楼面。按地盘面积计算，集团现时持有的农地超过260万平方米（2,800万平方呎），正处于更改土地用途的不同阶段。

YATA Supermarket debuts in Tseung Kwan O

一田超市进驻将军澳

YATA Limited, the Group's subsidiary which operates department stores and supermarkets, celebrated the opening of its ninth store in late July. The new supermarket is popular in the Tseung Kwan O neighbourhood, with both traffic and sales beating expectations.

YATA Supermarket (Tseung Kwan O) in East Point City covers over 2,973 square metres (32,000 square feet), making it the largest YATA Supermarket. The new shop has a cozy home design with Japanese decorations and Kumamoto Prefecture Sales Manager KUMAMON here and there during the grand opening promotion period, introducing customers to a new Japanese-style supermarket. Over 60% of the stock is imported from Japan, with other premium products from around the world. The store features three bars – for Japanese sake, olive oil and fresh fruit refreshments – where customers can eat and drink plus five popular dessert counters. There is also a brand new sustainable seafood zone for more choices and conservation.

Construction work of new YATA supermarkets at Yuen Long YOHO MALL and Kwai Fong Metroplaza is going well, with expected openings in this October for Yuen Long and the first quarter next year in Kwai Fong.

集团旗下经营百货公司和超级市场的一田有限公司，于七月底开设第九间分店。新开幕的超级市场位于将军澳，深受区内居民欢迎，到访人次及营业额均较预期为高。

一田超市（将军澳）位于东港城商场，占地逾2,973平方米（32,000平方呎），属于一田超市中最大的一家。新店以自然、舒适、温暖的家为设计主题，配合东瀛风格的室内设计，加上在新开张期间熊本县营业部长KUMAMON在场内各个地方出现，为顾客带来日式超市购物新体验。店内逾六成货品由日本进口，亦有来自世界各地的优质食材。新店特别设有三个超市Bar及五大人气甜点专柜；三个超市Bar分别为日本清酒



YATA CEO Susanna Wong (fourth left) with KUMAMON and guests at the YATA Supermarket (Tseung Kwan O) opening ceremony

一田百货行政总裁黄思丽（左四）联合KUMAMON与众嘉宾主持一田超市（将军澳）的开幕仪式

Bar、油醋Bar及以新鲜水果为食材的即制轻食Bar，顾客可现场在Bar品尝美酒小食。新店更首度设置可持续海鲜专区，不但为顾客提供更多选择，亦为生态保育出一份力。

另外，一田位于元朗YOHO MALL及葵芳新都会广场的全新超级市场的工程进度理想，预期分别可于今年十月及明年第一季投入服务。

Hong Yip and Kai Shing receive more recognition for saving energy

康业及启胜环保节能表现出色 再获殊荣

The Group's property management subsidiaries Hong Yip and Kai Shing won an impressive 16 awards in the Energy Saving Championship run by the Environment Bureau and Electrical and Mechanical Services Department. Aria, ICC and Landmark North seized the top Hanson Grand Awards in the residential, office and shopping mall categories.

Other winners included Imperial Cullinan, Valais, Lime Stardom, Sun Tuen Mun Centre; Grand Central Plaza; New Town Plaza III, Metroplaza and Metropolis Plaza. Hong Yip and Kai Shing also took Hanson Supportive Group Awards for residential estates, offices and shopping malls, showing the judges' appreciation of their energy saving efforts.

集团旗下物业管理公司康业及启胜，在环境局及机电工程署举办的“悭神大比拼”中，合共获得16个奖项。峻弦、环球贸易广场及上水广场分别在住宅、办公室大楼及商场组别中获取最高殊荣的“至尊悭神大奖”。

其他得奖项目包括珑玺、天峦、形品·星寓、新屯门中心；新城市中央广场；新城市广场三期、新都会广场及新都广场。另外，康业及启胜在住宅、办公室大楼及商场组别更获颁“踊跃支持团体悭神奖”，足证集团旗下物业在节约能源方面表现优异，深得评审团认同。



Sixteen Energy Saving Championship awards for Hong Yip and Kai Shing
康业及启胜在“悭神大比拼”中勇夺16个奖项

SHKP-Kwoks' Foundation helps disadvantaged youth in higher studies

新地郭氏基金助清贫少年升学

The SHKP-Kwoks' Foundation helps develop talent by offering financial assistance to promising students with limited means to extend study. It recently sent a delegation to visit high school students in one of the mainland's poor areas to encourage them to work hard. Meanwhile, a delegation from Southwest University visited the Foundation office on a courtesy call.

The Foundation set up a fund at Southwest University in 2007 to support bright students with limited financial means to complete their four-year degrees. About 1,500 grants have been conferred to date and some recipients have embarked on careers since graduation. A delegation led by the university President visited the Foundation Executive Director Amy Kwok to express their heartfelt thanks for the support over the years.

The Foundation also extended assistance to high school students in the mainland's poor western region. Group Independent Non-Executive Director Norman Leung and Foundation representatives visited Lintao Middle School scholarship recipients in Dingxi, Gansu and encouraged them to work hard for the college entrance exams. The delegation also visited rural families in Lintao and Ningyuan where the Foundation sponsored a project to pipe in water. The project helps 10 farming villages in the area, bringing clean drinking water to over 1,000 families.

新地郭氏基金致力培育人才，为优秀的清贫学生提供经济援助，让他们得以继续升学。此前，基金代表团到访内地贫困地区的高中生，勉励他们努力学习；而西南大学的代表团亦到访基金，表达谢意。

基金自2007年起，于西南大学设立“新鸿基地产郭氏基金西南大学助学金”，让品学兼优但家境清贫的学生可以专心学习，完成四年大学本科教育。受助学生至今约1,500人次，部分毕业同学已考获理想工作，回馈社会。不久前，大学校长率领代表团来港，与基金执行董事郭婉仪见面，感谢基金多年来的支持。

基金亦资助国内西部贫困地区高中生的学习。集团独立非执行董事梁乃鹏连同基金代表到访甘肃省定西市，与临洮中学助学金的受助学生见面，勉励他们专心准备高考。一行人亦探访临洮县及宁远镇，获基金援建饮用水入户工程的受惠家庭。有关工程已先后为当地10个农村，超过1,000户家庭带来清洁的饮用水。



SHKP-Kwoks' Foundation Executive Director Amy Kwok (centre) with Southwest University President Zhang Weiguo (fourth right)
新地郭氏基金执行董事郭婉仪(中)与西南大学校长张卫国(右四)合照留念



Group Independent Non-Executive Director Norman Leung (front, centre) and SHKP-Kwoks' Foundation representatives with scholarship recipients at Lintao Middle School
集团独立非执行董事梁乃鹏(前排中)及新地郭氏基金代表到访临洮中学与受助学生会面



新地公益垂直跑
SHKP VERTICAL RUN
FOR CHARITY

立即报名
Enrol Now

Go! 闯高行善!



RACE TO
HONG KONG
勇闯香港 ICC

地点 Venue : 环球贸易广场 International Commerce Centre (ICC)
日期 Date : 3.12.2017 星期日(Sunday)
截止报名 Closing Date : 3.11.2017

主办机构
Organizer



新鸿基地产
Sun Hung Kai Properties

指定合作伙伴
Official Partners



督导团体
Governing Bodies



f SHKP Vertical Run for Charity

网址 Website www.SHKPVerticalRun.com

www.shkp.com